



## 安全理事会

Distr.: General  
6 September 2000  
Chinese  
Original: Arabic

2000年9月2日

伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨随函附上2000年8月31日伊拉克外交部长穆罕默德·塞义德·萨哈夫先生的信,其中提请注意美国和英国飞机在非法的禁飞区内继续肆无忌惮地侵略伊拉克及2000年8月16日至23日,这些飞机进行了228架次飞行,其中74架次从沙特阿拉伯起飞、64架次从科威特起飞和90架次从土耳其起飞。

外交部长促请安全理事会承担维持国际和平与安全的责任,与美国和联合王国政府以及为该次侵略提供后勤支助的国家,即沙特阿拉伯、科威特和土耳其,进行交涉,以劝导它们停止和终止恢复对一个独立和主权国家不断进行的无理侵略。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表  
大使  
塞义德·哈桑(签名)

2000年9月2日

伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

谨通知你基地设在沙特阿拉伯、科威特和土耳其的美国和英国战机继续侵犯伊拉克共和国领空。在2000年8月16日至23日期间，它们进行了228架次的飞行，其中74架次从沙特阿拉伯起飞、64架次从科威特起飞、90架次从土耳其起飞。详情如下：

1. 在北部区域，飞机共飞行90架次，时速720至780公里，高度6 000至12 000公尺，详情如下：

(a) 2000年8月16日10时35分，来自土耳其领土的美国和英国F-14、F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了18次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Dohuk、Amadiyah、Mosul、Ayn Zalah、Zakho和Irbil地区。我国空防出于自卫，起而拦截，并于13时30分将它们逐出。

(b) 2000年8月17日10时30分，来自土耳其领土的美国和英国F-14、F-15、F-16和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了20次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Dohuk、Amadiyah、Aqrah、Irbil、Rawanduz、Balibo、Tall Afar、Zakho、Ayn Zala和Mosul地区。我国空防出于自卫，起而拦截，并于14时05分将它们逐出。

(c) 2000年8月18日12时15分，来自土耳其领土的美国和英国F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了22次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Amadiyah、Irbil、Zakho、Ayn Zala、Aqrah、Rawanduz、Tall Afar和Mosul地区。我国空防出于自卫，起而拦截，并于14时50分将它们逐出。

(d) 2000年8月19日11时，来自土耳其领土的美国和英国F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了18次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Amadiyah、Irbil、Zakho、Tall Afar和Mosul地区。我国空防出于自卫，起而拦截，并于13时35分将它们逐出。

(e) 2000年8月23日20时30分，来自土耳其领土的美国和英国F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了12次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Amadiyah、Irbil、Zakho、Dohuk和Aqrah地区。我国空防出于自卫，起而拦截，并于22时25分将它们逐出。

2. 在南部区域，飞机共飞行 138 架次，时速 720 至 780 公里，高度 9 000 至 13 000 公尺，详情如下：

(a) 2000 年 8 月 16 日 21 时 55 分，来自沙特阿拉伯和科威特领土的美国和英国 F-15、F-16、F-18、“旋风”式和 EA-6B 型飞机侵入伊拉克南部区域领空。它们共执行了 54 项任务，其中 16 架次从沙特阿拉伯领土起飞，得到在沙特阿拉伯领空飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，另有 38 架次从科威特领土起飞，得到在科威特领空飞行的、从事指挥及控制的 E-2C 型飞机的支援。这些飞机飞越 Nasiriyah、Salman、Basrah、Qal' at Salih、Qurnah、Samawah、Amarah、Artawi、Hayy、Diwaniyah 和 Lasaf 地区。我国空防出于自卫，起而拦截，并于 24 时将它们逐出。

(b) 2000 年 8 月 17 日 16 时 55 分，自沙特和科威特领空飞来的美国和英国的 F-14、F-15、F-16、F-18 和旋风式飞机侵入伊拉克南部领空。它们执行了 22 次任务，其中 12 次是从沙特领土进行的，并得到一架在沙特领空进行指挥和控制的预警飞机的协助，另外 10 次是从科威特领土进行的，并得到一架在科威特领空进行指挥和控制的 E-2C 型飞机的协助。这些飞机飞越了 Samawah、Salman、Diwaniyah、Nasiriyah、Basrah、Amarah、Ashbajah、Busayyah、Jalibah 和 Shinafiyah 等地区。我国防空部队进行了自卫，与这些飞机对抗，并在 18 时 10 分将其逐出。

(c) 2000 年 8 月 19 日 10 时 10 分，自沙特和科威特领土飞来的美国和英国 F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机进入伊拉克南部领空。它们执行了 26 次任务，其中 22 次是从沙特领土进行的，并得到一架在沙特领空内进行指挥和控制的预警飞机的协助，另外 4 次是从科威特领土进行的，并得到一架在科威特领空进行指挥和控制的 E-2C 飞机的协助。这些飞机飞越了 Samawah、Salman、Nasiriyah、Diwaniyah、Nukhayb、Qurnah、Amarah、Najaf 和 Kut 等地区。我国防空部队进行了自卫，与这些飞机对抗，并在 13 时 20 分将其逐出。

(d) 2000 年 8 月 21 日 12 时 30 分，自沙特和科威特领土飞来的美国和英国 F-14、F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机进入伊拉克南部领空。它们执行了 24 次任务，其中 16 次是从沙特领土进行的，并得到一架在沙特领空进行指挥和控制的预警飞机的协助，另外 8 次是从科威特领土进行的，并得到一架在科威特领空进行指挥和控制的 E-2C 型飞机的协助。这些飞机飞越了 Basrah、Nasiriyah、Ukhaydir、Samawah、Taqaqanah、Ashbajah、Shinafiyah、Najaf、Artawi、Rifa`i、Qal`at Sukkar、Lasaf、Amarah、Nukhayb、Afak、Salman、Ali al-Gharbi 和 Shatrah 等地区。我国防空部队进行了自卫，与这些飞机对抗，并在 13 时 40 分将其逐出。

(e) 2000年8月22日20时25分，自沙特和科威特领土飞来的美国和英国的F-14、F-15、F-16和EA-6B型飞机飞入伊拉克南部领空。执行了12次任务，其中8次是从沙特领土进行，并得到一架在沙特领空内进行指挥和控制的预警飞机的协助，另外4次是从科威特领土进行，并得到一架在科威特领空的E-2C指挥和控制飞机的协助。这些飞机飞越了Basrah、Nasiriyah、Qal`at Sukkar、Lasaf、Salman、Samawah、Taqtanah、Shatrah、Afak、Diwaniyah、Qurnah、Nukhayb、Artawi、Ukhaydir和Amarah等地区。我国防空部队进行了自卫，与这些飞机对抗，并在10时40分将其逐出。

这种侵略行径表明美利坚合众国和联合王国对伊拉克摆出的好战姿态。自1992年以来，这已成为一项既定政策，目的在于削弱我国的主权、独立和领土完整，对伊拉克人民生命、基础设施和平民设施合力加以持续不断的摧毁。美国和英国的官员接连发表声明，肯定这项政策，并为实施禁飞区的措施辩护。

伊拉克政府坚决拒绝两个所谓的禁飞区；它们是由美利坚合众国和联合王国的单方面决定所强行设立的，没有任何法律依据。伊拉克拒绝这一非法决定所造成的一切后果，尤其是那些国家为侵略我国进行辩解而找出的站不住脚的借口和托辞。

沙特阿拉伯、科威特和土耳其向美国人和英国人提供后勤支助，成为正在对伊拉克实施的侵略中的重要伙伴，因此也对危害伊拉克人民的行动负有国际责任。

伊拉克政府谴责这些对伊拉克民事目标和设施的侵略行径，敦促安全理事会履行其在维持国际和平与安全方面的义务[同那些国家政府交涉]，使它们停止、结束和不恢复它们对一个独立的主权国家不断进行的无理由的侵略。

伊拉克共和国外交部长

穆罕默德·赛义德·萨哈夫 (签名)